

For Your Printing  
SAIVA  
PRAKASA  
PRESS

# THE Hindu Organ

Supplement to the "INTHUSATHANAM"

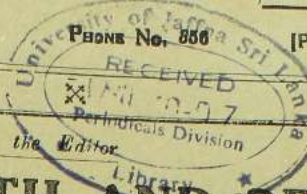
FOR YOUR BOOKS  
CONTACT  
Saiva Prakasa Book Depot

Estd. Sept. 11, 1889, I

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]  
PUBLISHED EVERY FRIDAY

VOL. LXXXI

JAFFNA, FRIDAY JULY 18, 1969



PRICE 10 CENTS

NO 15

## Hindu Revival and Sri La Sri Arumuga Navalar

### Hindu Festival in U. K.

(Our London Correspondent)

There was a Hindu Festival in U. K. 14th and 15th June, to mark the second anniversary celebrations of the Dasashram Centre and Panduranga Vittala Mandir for promoting unity, peace and divine love, at 2 Rosslyn Hall, London N. W. 3.

On the 14th a large number of Hindu religious leaders — of North Indian Associations participated in this Dharmotsava.

On the 15th the President Hindu Association of Gt Britain Sri Sabapathypillai participated and spoke on the Glory of Past and Present Hinduism. Sri V. Muttucumaraswamy of the same association spoke on "Hindu Revival and Sri La Sri Arumuga Navalar". Sri mathy Thangaretnam Muttucumaraswamy sang a few devotional songs (Devarams) in Tamil.

The President of the Indian National Congress Sri Nija Lingappa was welcomed by Swamy Keshava Das, the Founder President of the Dasashram Centre and Pandmanga Vittala Mandir. Sri Nija Lingappa stated that modern Hinduism should take the best in every Faith and

make itself an extremely liberal one.

It may be of interest to the admirers of Navalar that Mr. Muttucumaraswamy addressed the Hindu Festival at Rosslyn Hall, N. W. 2 on the 15th June 1969 on the occasion of the 2nd Anniversary Celebrations of the Dasashram Centre and Sri Pandmanga Vittala Mandir presided over by Swami Keshava Das the Founder of the above Centre and Mandir and spoke on the "Hindu Revival and Sri La Sri Arumuga Navalar." The text of his speech appears below.

It is only fitting that we must think of the services of Navalar to Hinduism on an occasion like this. He lived between 1822—1879. He was a contemporary of Swamy Dayananda Sarasawthy who lived between 1824—1883 and founded the Arya Samaj which influenced greatly the Hindus of North India. Sri Ramakrishna Paramahansa was 12 years younger to Navalar and lived between 1834—1886.

Sri La Sri Arumuga Navalar caused an upsurge, a revival and a reformist movement in Hinduism in Ceylon and South India in the 19th century. Possibly many here may not know him. Let me therefore tell you a few salient facts about his life and contribution to the people of his time.

The first ancestor of the Sri La Sri Arumuga Navalar was Pandimalavan a noble who came from the Pandyan country in South India and settled in Thirunelvely in North Ceylon in the 13th century. A story is told about one who belonged to the same lineage of Pandimalavan, and Sri La Sri Arumuga Navalar

ancestor—Gnanapragasar who lived in the 17th century during the Portuguese rule in Ceylon.

The Portuguese who ruled Ceylon had ordered that the head of every household should supply a cow daily for their meals. It was Gnanapragasar's turn to do so. Rather than live and submit to such a tyranny Guanapragasar left his home at night and went to South India. There he studied Sanskrit, lived an ascetic life became a Hindu Swami and built a tank at Chidambaram which is known by his name even today.

Navalar's father was Kanthappillai and his mother Sivakamy. He was given the name of Arumugam at birth. He was born on 18-12-1842. He learnt the ethical works of Auvaiyar and heard the reading of the "Puranams" and commentary of the same from the preachers in the temples.

When Arumugam was nine years old his father who was writing a drama with his styles on palmyrab leaves died leaving it unfinished. This Arumugam found and completed it much to the surprise of his brother. So he was sent to study under some able Tamil tutors at Nallur.

At the age of 12 this precious child (Arumugam) was sent to the Wesleyan Central School, at Jaffna. At that time Rev. Peter Percival was its Head. He perceived Arumugam's ability and soon after he joined as a pupil he was asked to teach Tamil for the upper classes and English for the boys of the lower classes. He was there from 12-18 — a pupil-cum-teacher.

When Arumugam was 20 Rev. Peter Percival appointed him as Translator of the Bible — the New Testament in 1841. This work went on from 1841 — 1846. In 1846 the work of translation gained momentum. He had to work at it for six hours a day. Rev. Peter

(Continued on page 2)

Letter to the Editor

## OATH AND ORDEAL

Sir,

In view of various matters pertaining to caste which have received publicity in recent times I think the following extract from a contribution to the Royal Asiatic Journal, Ceylon Branch, by Hartshorne of the Civil Service, will interest your readers, as it would appear that caste distinctions were observed in Court proceedings also during the early half of the 19th century.

The extract referred to is from an article headed "Oath and Ordeal", and is as follows. "The same learned writer also relates an interesting circumstance regarding the method whereby an oath was said to be usually taken by a Rhodiya. It is interesting because, as we believe, it has now fallen entirely into dis-

use. It formed one of these peculiar social distinctions which are so rapidly disappearing in Ceylon and which make it as necessary that the ethnological characteristics of the people should be carefully observed and accurately recorded.

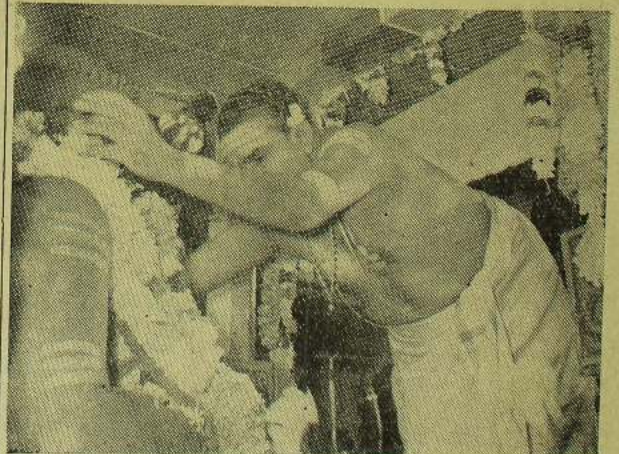
"A question" he writes "arose in 1834 whether a witness of the Rhodiyian Caste, who was examined in the Court of one of the Southern Districts, ought to prostrate himself on the occasion of taking the oath, which was represented to be the ceremony prescribed by custom for persons of that class, the King's Advocate, to whom the matter was referred, and who was naturally startled at a mode of taking an oath, so revolting to English customs and feelings and

(Continued on page 3)

## SALUTATION TO STATUE AT SAIVA PRAGASA PRESS PREMISES

Significant Saiva tradition was in evidence when Shri S. S. Nadarajah, the Manager of the Jaffna Saiva Pragasa Press, garlanded the Navalar Statue at the entrance of the Press premises.

The cameraman was obviously attracted to this impressive gesture when the Manager himself,



an initiated Saivite, as his radiant physique serene with Thiripunderam Holy Ash and Uruthradcha beads garlanded, in a solemn posture, the imposing Navalar Statue. The Siva Sinnams were in exquisite and conspicuous evidence in both the statue and the devotee who garlanded it. Rarely could such an appropriate gesture be seen elsewhere.

PURITY IS NEXT TO DEVOTION  
PURITY PROMOTES HEALTH



USE MILK WHITE SOAP AND ENJOY ALL BENEFITS



சென்னை

மகாசகலாயகே ஐயாருள் கவிமயர்  
மகாசகலாயகே நானார் விசுவநாதர்  
மகாசகலாயகே நானார் நேத்தாருடைய  
மகாசகலாயகே நானார் சாட்டுகிறேன்

சென்னை

# Hindu Organ

FRIDAY, JULY 18, 1969

## APPROPRIATE AIM

In the course of his interesting report, the Principal of Skanda Varodhya College, at the Seventy-fifth Anniversary of the establishment of that Institution, observed that "the educational movement which began as a result of the literary and religious revival initiated by Sri La Sri Arumuga Navalar quickly spread throughout the Peninsula. Men of Vision and determination came forward to establish schools for the upliftment of the Hindu Community. The spirit and need of the times which embodied itself in the personality of Navalar successfully aroused the people to an active awareness of the situation facing them". In other words, the Principal of Skanda Varodhya College paid a fitting tribute to those men of emience who continued the patriotic services of the Great Navalar and reinforced the firm foundation that was laid in the memorable Navalar Era. Acknowledging the value of this rich heritage, the Principal specifically mentioned that those in charge of the Scanda Varodhya College had "tried to inculcate in the children sound habits of mind and conduct, moral principles and ideals that would stand the strains and stresses of private and public life". This exactly is the Navalar Ideal and we are glad that the Educational Institutions that came into existence in the wake of the Religious Renaissance of the latter half of the nineteenth century have gratefully maintained the mighty tradition. The aim of Skanda Varodhya College is appropriate.

Let us repeat with Shri Shivapadasundarampillai that "when Jaffna had no leader and was groping in the dark the great Navalar came, saw and gave religion and language all relief".

# Hindu Revival and Sri La Sri Arumuga Navalar

(Continued from page 1)

Percival took this work to Madras. It was decided that the best work would be approved at Madras. So Mahalinga Iyer a scholar was appointed to judge the worth of the translation. Mahalinga Iyer commended Navalar's translation and expressed his surprise at the deep knowledge of the scholar from Jaffna.

Arumuga Navalar was always a very diligent student. Not only was he a master of Tamil and English but he had mastered Sanskrit—to study the Hindu religious works in their original form.

It would appear that Arumugam had a prodigious memory and quoted readily from various works in Tamil and Sanskrit. His first Prasangam or Oration was made at 25. By the age of 26 Arumugam had given up his teaching at the Christian School and nourished the hope of establishing a Hindu School of his own. He had sent appeals for funds to establish one to the philanthropists of Ceylon. He was awaiting for a reply.

One day in 1848 while doing Shiva Poojah he shed tears and appealed to Lord Shiva to help him in establishing a Saiva (Hindu) school. He expressed his request in the form of a song where he says he would lay his life if he were not granted this boon. Great was his joy when he found a letter from one Nannithambay Mudaliyar who had sent him a donation of Rs. 400/- as if it were an immediate answer to his prayer. With this he started the "Navalar Saivaprakasa Vidyalaya" at Vannarpannai. This celebrated its Centenary Celebrations a few years ago and published Arumuga Navalar's life by Kanagaratnam in Tamil.

Soon after Arumugam left for Madras intent on buying a complete printing equipment. On the way he was invited by the Head of the Thiruvavaduthurai Math to deliver a lecture on "Saiva Siddhanta" and "Saivism". His 'Prasangam' (lecture) was so stimulating that the Head of the Math bestowed on

him the title of Navalar—the Orator. This was at the age of 27. From thence he was known as Arumuga Navalar.

Not long afterwards Sri La Sri Arumuga Navalar bought the printing equipments at Madras and came to Jaffna where he established the Vidyanupalana Press at Vannarpannai in 1849. One of his important publications was the Periyapuranam—an account of the lives of 63 Hindu Saints. A main task which Arumuga Navalar was faced was to write suitable leaflets in defence of the Hindu faith and answering the virulent criticism poured by the critics—the Christian Missionaries.

(To be continued)

## Letter To the Editor

(Continued from page 1)

so unusual even in Ceylon, consulted the then Chief Justice on the subject. The opinion of Sir Charles Marshall was given thus: "Such distinctions unquestionably do exist, and are observed almost necessarily, I believe, in the Courts. In the Northern Districts, the low caste nalavars, instead of swallowing the Ganges water, take off one of their cloths, and step over it as the mode of imprecation. I never heard of this ceremony of prostration, nor indeed do I remember a witness of the Rhodiyan caste, being examined before me; At the present time a Rhodiya comes into Court and given his evidence after the usual form of affirmation in the same way as any other witness.....about forty years ago a system was adopted whereby Buddhist Priests or Kapuralas, and Moorish priests were employed in some of the Courts to administer oaths to witnesses in accordance with the rites of their respective religions, but either in consequence of the failure of this plan to secure veracity, or from some odium theologium, it was seen afterwards abandoned"

Yours etc.

J R. Sinnatamby

286, Bullers Road, Colombo, 17 June 1969.

## Trade & Transport Co. Ltd.

Whereas Mr. Arumugam Sellathurai of Kadduwalavu, Valvettiturai, has applied to the Directors of the abovenamed Company for the issue of a Duplicate Certificate in respect of One Hundred Ordinary Shares of Rs. 94/- each, numbered: 1226-1325, registered in his name, the original of which is represented to have been lost or mislaid **Notice is hereby given that if within two weeks hereof no claim is made to or no objection lodged with the undersigned the Directors will proceed to deal with the application for Duplicate Certificate the original of which will be deemed to have been cancelled.**

N. Coomaraswamy, Secretary,

Trade & Transport Co. Ltd. 47, Clock Tower Road, Jaffna 10th July, 1969. (98 17, 24 & 1)

## The Jaffna Co-operative Stores Ltd.

Whereas Mrs. Imelda Saverimuttu of 47, Chapel Street, Jaffna, has applied to the Directors of the abovenamed Company for the issue of a Duplicate Certificate in respect of Ten Ordinary Shares of Rs. 100/- each, numbered: 9662 - 9671, registered in her name, the original of which is represented to have been lost or mislaid **Notice is hereby given that if within two weeks hereof no claim is made to or no objection lodged with the undersigned the Directors will proceed to deal with the application for Duplicate Certificate the original of which will be deemed to have been cancelled.**

S. Padmanathan, Secretary,

The Jaffna Co-operative Stores Ltd., 47, Hospital Road, Jaffna. 18th July, 1969 99 17, 24 & 1

## Trade & Transport Co. Ltd.

Whereas Mr. Suppiah Thiagarajah of Vantharamulai, Chenkalady, has applied to the Directors of the abovenamed Company for the issue of a Duplicate Certificate in respect of Ten Ordinary Shares of Rs. 94/- each, numbered: 2067 - 2076, registered in his name, the original of which is represented to have been lost or mislaid **Notice is hereby given that if within two weeks hereof no claim**

## ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2447/T

In the matter of the Intestate Estate and effects of the late Nagalingam Ratnam of Kayts  
Gnanambal widow of Nagalingam Ratnam of 'Sakuntalavasm', Thampaddy, Kayts.

Vs Petitioner

- Minor 1 Ratnam Loganathan
- " 2 Ratnam Ragunathan
- " 3 Ratnam Kamalanathan
- " 4 Sakuntaladevi daughter of Ratnam
- " 5 Kamalabkumari daughter of Ratnam
- " 6 Malini daughter of Ratnam
- " 7 Ratnam Kalsichelvan
- " 8 Ratnam Ravichandran
- " 9 Ratnam Arulchelvan all of Thampaddy Kayts

G.A.L. 10 Nagalingam Thamoorthampillai of Perinthampiran Kovilady, Vannarpannai West

Respondents

This action coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire, District Judge, Jaffna on the 1st day of June 1969 in the presence of Mr C. Mahesan Proctor on the part of the petitioner and the affidavit dated 24-5-69 and the affidavit dated 21-5-69 of the petitioner having been read:

It is ordered that the 10th respondent be and he is hereby appointed as Guardian-ad-litem over the minors the 1st to 9th respondents for the purpose of watching their interests in these proceedings and the petitioner abovenamed as the widow of the deceased be declared entitled to take out Letters of Administration in respect of the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 24th day of July 1969 at 10 a. m. show sufficient cause to the Court to the contrary.

And it is further ordered that the 10th respondent do produce the said minors in Court on the 24th day of July 1969.

This 1st day of June 1969

Sgd I. M. Ismail District Judge, Jaffna

Drawn by Sgd. C. Mahesan Proctor for Petitioner

(82 11 & 18)

is made to or no objection lodged with the undersigned the Directors will proceed to deal with the application for Duplicate Certificate the original of which will be deemed to have been cancelled.

N. Coomaraswamy, Secretary,

Trade & Transport Co. Ltd. 47, Clock Tower Road, Jaffna, 11th July, 1969. (100 17, 24 & 1)

**PARTITION NOTICE**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNA

No. P / 1262

- 1 Sivapiragasam Nama-sivayam and wife  
2 Pakkiam both of Neervely North, Neervely

Vs. Plaintiffs

- 1 Sithamparapillai Ponniah  
2 Sinnammah daughter of Sithamparapillai Ponniah both of Neervely North, Neervely

Defendants

It is hereby notified that Action No. P/1262 has been instituted in the District Court of Jaffna, under the Partition Act No 16 of 1951 for the partition/sale of the lands called "Kiluvampattai-thoddam and Kiluvanthoddam and Thananthollai in extent 39 Lms. V. C. and 17. 3/8 Kls and situated at Neervely, in Kopay Parish, in the Division and District of Jaffna, Northern Province.

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 10th day of August 1969 at 10 O'Clock of the forenoon.

By order of Court  
Secretary/Chief Clerk  
This 6th day of May 1969  
26 18

**NOTICE**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 2474

In the matter of an application under Foreign Probate Ordinance for the estate of Sanmugam Kandiah of Karainagar Jaffna, Ceylon late of Ipoh, Malasiya

Deceased

And

In the matter of the British Courts (Probate Re-sealing Ordinance Chapter 84)

Sundaram widow of Sanmugam Kandiah of Karainagar

Petitioner

Notice is hereby given after the expiry of 14 days from the date hereof application will be made to the District Court of Jaffna under the British Courts Re-sealing Ordinance Chapter 99 of the Legislative Enactments of Ceylon, for the re-sealing of the Probate issued by the High Court in Malasiya at Ipoh under Petition No. 93 of 1958 in respect of the Estate of the abovenamed deceased Sanmugam Kandiah of Karainagar, Jaffna, Ceylon late of Ipoh, Malasiya. This 26th day of June 1969

1969

K Arumugam  
Proctor for Petitioner

108 18 &amp; 25

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA

Testy No. T. 2374

In the matter of the intestate estate of the late Sinnathambiy Karthigesu of Tholpuram

Deceased

Annaladchumy Karthigesu widow of S. Karthigesu of Tholpuram

Vs. Petitioner

- 1 Karthigesu Shanmuganathan  
2 Karthigesu Jeganathan  
3 Karthigesu Kasi Visuvanathan  
4 Karthigesu Sithamparanathan  
5 Karthigesu Panchadharanathan  
6 Raja Puvanendran, wife  
7 Saraswathiammal  
8 Kandassamy Kularatnam, and wife  
9 Kanagambihaimmal, and  
10 Sivakambihaimmal daughter of Karthigesu all of Tholpuram

Respondents

This matter coming on for disposal before K. E. Kathirgamalesingam Esquire, Acting District Judge of Jaffna on the 7th day of February 1969 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 3rd January 1969 having been read;

It is ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as lawful widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court on or before the 29th day of April 1969.

This 7th day of February 1969  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge

The date for showing cause is extended to 3rd July 1969  
(Sgd.) I. M. Ismail  
District Judge.

The date for showing cause is extended to 28th July 1969  
(Sgd.) I. M. Ismail  
District Judge  
3-7-69

95 18 &amp; 25

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNA

Testy. No. T/2342

In the matter of the Intestate estate of the late Veluppillai Sabaratnam of Uduvil

Deceased

Nagaratnam widow of Sabaratnam of Uduvil

Vs. Petitioner

- 1 Selvamani daughter of Sabaratnam  
2 Sabaratnam Kaneshalingam  
3 Sabaratnam Thiyagalasingam  
Minor 4 Karumadevi daughter of Sabaratnam  
" 5 Sarasadevi daughter of Sabaratnam  
" 6 Sabaratnam Gnanaalingam and  
7 Vaillilingam Kanagasabai all of Uduvil

Respondents

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire, Addl. District Judge of Jaffna on the 12th day of December 1968 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated 22-9-68

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF CHAVAKACHCHERITestamentary Jurisdiction  
No. 157/T

In the matter of the intestate estate of the late Arambar Vairamuthu Saravanamuthu of Chavakachcheri North, Chavakachcheri

Deceased

Between  
Saravanamuthu Mahendralingam of Kachchai Road, Kodikamam

Petitioner

And  
Saravanamuttu Ganeshalingam of 332, Galpina Road, Thornton Heath, Surrey, United Kingdom

Respondent

This matter coming on for disposal before C. M. Tharmalingam, Esquire District Judge, Chavakachcheri on the 9th day of June, 1969 in the presence of Mr. S. P. Mylvaganam, Proctor on the part of the petitioner, and the affidavit of the petitioner abovenamed dated 7-5-1969 having been read.

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled to have Letters of Administration to the intestate Estate of Arambar Vairamuthu Saravanamuthu of Chavakachcheri, deceased, issued to him unless the respondents shall on or before the 2nd day of August 1969 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 9th day of June 1969  
Sgd. C. M. Tharmalingam  
District Judge  
Chavakachcheri  
Drawn by  
Sgd. S. P. Mylvaganam  
Proctor for Petitioner  
(102 18 & 25)

having been read;

It is ordered that the 7th respondent be appointed guardian-ad-litem over the 4th to 6th respondent minors, that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as lawful widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court on or before the 19th day of March 1969.

It is further ordered that the petitioner do produce the minors in Court on the same date.

This 12th day of December 1968.

Sgd. I. M. Ismail  
District Judge  
The date for showing cause is extended to 8th June 1969  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge

The date for showing cause is extended to 29th July 1969  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge  
8-6-69

86 11 &amp; 18

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNA

Testy. No. T 2341

In the matter of the Intestate Estate of the late Murugesu Kathirgamarajah of Tholpuram

Deceased

Parameswari widow of M. Kathirgamarajah of Tholpuram

Vs. Petitioner

- Minor 1 Ratnambihai daughter of Kathirgamarajah, 18 years  
" 2 Kathirgamarajah Rajagopal, 14 years  
" 3 Kathirgamarajah Serithararoopan 12 years  
and  
4 Nagalingam Sivasubramaniam all of Tholpuram

Respondents

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire, Addl. District Judge of Jaffna on the 19th day of December 1968 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated

having been read;

It is ordered that the 4th respondent be appointed guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd respondent minors, that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as lawful widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this court on or before the 19th day of March 1969.

It is further ordered that the Petitioner do produce the minors in Court on the same date.

This 12th day of December 1968  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge

The date for showing cause is extended to 8th June 1969  
(Sgd.) I. M. Ismail  
District Judge

The date for showing cause is extended to 29th July 1969  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge  
8-6-69.

87 11 &amp; 17

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No 2453/T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Sabapathypillai Kandiah of No. 47, Rasavinthoddam Road, Jaffna

Deceased

Kandiah Suntharalingam of Varuththalaivilan, Tellipallai

Vs. Petitioner

- 1 Marugupillai Thuraisingam and wife  
2 Gunewary both of No. 47/A Rasavinthoddam Road, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before I. M. Ismail, Esquire, District Judge, Jaffna on the 1st day of June, 1969 in the presence of Mr. S. Visuvalingam, Proctor on the part of the Petitioner, and the affidavit of the petitioner, and the affidavit of the attesting witnesses and Notary

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA

Testamentary Jurisdiction

No. 2420/T

In the matter of the Intestate Estate of the late Sivagurunathan Subramaniam of Veemankam, Tellipallai

Deceased

Jedchumipillai widow of Sivagurunathan Subramaniam of Veemankam, Tellipallai

Vs. Petitioner

- Minor 1 Subramaniam Ganeshalingam  
" 2 Pathmini Devi daughter of Subramaniam  
" 3 Subramaniam Sri Kanchai gam all of Veemankam, Tellipallai

Respondents

4 Thamotheerampillai Rasaratnam of Veemankam of Tellipallai Guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd Respondents.

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire, Additional District Judge, Jaffna on the 7th day of April 1969 in the presence of Mr. M. Mathiaparanam Proctor on the part of the Petitioner and the Petition and affidavit of the petitioner having been read;

It is ordered that the 4th Respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minors 1st to 3rd Respondents abovenamed and that the said Petitioner be declared entitled to have Letters of Administration of the estate of the said deceased issued to her and that Letters of Administration be issued to her as his widow - Unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 1st day of July 1969 at 10 A. M. show sufficient cause to this court to the contrary.

And it is further ordered that the petitioner do produce the said minors in court on the 1st day of July 1969.

This 7th day of April 1969.  
Sgd. R. Paramaguru  
Addl. District Judge, Jaffna.

Time to show cause is extended till 24 - 8 - 69

Drawn by  
M. Mathiaparanam  
Proctor for Petitioner  
(O.78 27 & 18 )

to the Last Will of the deceased dated 28th July, 1958 and attested by S. Visuvalingam, Notary Public under No. 4205 having been read-

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No; 4205 dated 28th July, 1958 and attested by S. Visuvalingam Notary Public, made by the deceased which is filed in this case be and the same is hereby declared proved and the Petitioner as executor of the said Last Will and Testament, is declared entitled to have probate of the same issued to him, unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the Thirtieth day of July 1969 show sufficient cause to this Court to the contrary.

This 1st day of June, 1969  
(Sgd.) I. M. Ismail  
District Judge Jaffna

Drawn by  
Sgd. S. Visuvalingam  
Proctor for Petitioner  
101 18 & 25

**Order Absolute in the First Instance**

**IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA**  
Testamentary Jurisdiction  
No. 2451

In the matter of the Last Will and Testament of the late Kathiravelu Nagalingam of Vaddukodai West Deceased.

Sinnammah widow of Kathiravelu Nagalingam of Vaddukodai West  
Petitioner

This matter coming on for disposal before I M. Ismail, Esquire District Judge, Jaffna on the 9th day of June, 1969 in the presence of Mr. N. Ehamparam Proctor on the part of the petitioner; and the affidavit of the attesting notary dated 17th day of May 1969 and the affidavit of the petitioner dated the 26th day of May, 1969 having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No. 7972, dated 22nd March 1950 made by the deceased abovenamed attested by V. Nagalingam Notary Public, the original of which has been produced and is now deposited in this Court be and the same is hereby declared proved, and that the petitioner abovenamed is the Executrix named therein and that she is declared entitled to have probate thereof issued to her accordingly on payment of Estate Duty if any and on her taking the usual oath of office.

This 9th day of June, 1969  
Sgd. I. M. Ismail  
District Judge, Jaffna  
94 11 & 18

**ORDER NISI**

**IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA**  
Testamentary Jurisdiction  
No. 2454/T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Arumugam Ponnampalam of Karunkaly, Karainagar Deceased

Sellammah widow of Ponnampalam of Aruhampalam, Karainagar  
Vs  
Petitioner

Minor 1 Rathy Devi daughter of Ponnampalam of Aruhampalam Karainagar

G.A.L. 2 Murugesu Arumugam of Karunkaly, Karainagar

This matter coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire, District Judge, Jaffna on the 16th day of June 1969, in the presence of Mr. C. Mahesan, Proctor on the part of the Petitioner and the petition and affidavit of the petitioner dated the 2nd day of June 1969 and the affidavit of the Notary and Witnesses dated the 2nd day of June 1969 to the Last Will dated the 9th day of August 1963 attested by C. Mahesan Notary Public under No. 678 having been read.

It is ordered that the 2nd respondent be and he is hereby appointed as Guardian-ad-litem over the minor the 1st

**ORDER NISI**  
**IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO**  
Testamentary Jurisdiction  
No. 943

In the matter of the Intestate Estate and Effects of the late Ponnammah wife of Aramboo Kandappu of Karaveddy West Deceased

Between Aramboo Kandappu of Karaveddy West Petitioner

Kandappu Ponnambalam of Karaveddy West Respondent

This matter coming on for disposal before J. C. A. C. M. S. Silva Esquire District Judge, Point Pedro on the 3rd day of February 1969 in the presence of Messrs Ratna singham & Subramaniam Proctors on the part of the Petitioner and the petition and affidavit of the petitioner having been

It is ordered that the petitioner as husband of the deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to him accordingly unless the Respondents or any other person interested shall on or before the 12th day of March 1969 at 10 A.M. appear and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary

The 3rd day of February 1969

Sgd. N. A. Rajaratnam Actg. District Judge  
12-3-69. Time to show cause extended till 8-6-1969

8-6-1969 Time to show cause extended till 31-7-1969

Sgd. C. M. Tharmalingam District Judge  
73 11 & 18

respondent abovenamed for the purpose of watching her interest in these proceedings.

It is further ordered that the Last Will of the deceased bearing No. 638 dated the 9th day of August 1968 and attested by C. Mahesan, Notary Public, and now deposited in this Court be and the same is hereby declared proved, that the petitioner abovenamed as the Executrix named in the said Will be and she is hereby declared entitled to obtain Probate thereof and that Probate be issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested in the subject matter of the application shall on or before the 31st day of July 1969 at 10 a.m. show sufficient cause to the contrary.

It is further ordered that the 2nd respondent do produce the said minor the 1st respondent on the 31st day of July 1969.

This 16th day of June 1969 (Sgd.) I. M. Ismail District Judge, Jaffna

Drawn by Sgd. C. Mahesan Proctor for Petitioner (81 11 & 18)

**ORDER NISI**  
**IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO**  
Testamentary Jurisdiction  
No. 941

In the matter of the intestate Estate and Effects of Ponniah Kasiramu of Kilinochchi Deceased

Rajarajeswary widow of Ponniah Kasiramu of Kilinochchi presently of Vavuniya

Vs. Petitioner

Minor 1 Kamaleswary daughter of Kasiramu

2 Kasiramu Kandasamy

3 Selliah Thuraisingham, ali of Pandarikulam, Vavuniya

Respondents

This matter coming on for disposal before S. J. C. A. C. M. Silva Esquire, District Judge of Point Pedro, on the 24th day of January 1969 in the presence of Mr. V. Harmalingam, Proctor, on the part of the Petitioner and the Petition and affidavit of the Petitioner having been read. It is ordered that the 3rd Respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem of the minors the 1st and 2nd Respondents to represent them in these proceedings and that the Petitioner abovenamed as widow of the abovenamed deceased be and she is hereby declared entitled to take out Letters of Administration of the Estate of the said deceased and that Letters be issued to her accordingly unless the Respondents or any other person interested shall appear before this court on or before the 24th day of May 1969 at 10 a.m. and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

And it is further ordered that the petitioner do produce the said minors in Court on the said date.

The 24th day of January, 1969

Sgd. C. M. Tharmalingam District Judge

24-5-69

Time to show cause is extended till 22-7-69

Sgd. C. M. Tharmalingam District Judge  
97 11 & 18

**ORDER NISI**  
**IN THE DISTRICT COURT OF CHAVAKACHOCHERI**  
Testamentary Jurisdiction  
No. 156

In the matter of the Intestate Estate of the late Murugar Sinnavar Sittampalam of Usan, Mirusavil Deceased

Parasakthy widow of Sittampalam of Usan, Mirusavil Vs Petitioner

1 Sinnavar Sithamparapillai of Nagarkoil

2 Sinnavar Pathanjaly of Usan

3 Muttupillai widow of Karthigesu of Nagarkoil

4 Thambiah Sellathurai of H.M. Customs, Accountant Branch Colombo 1

5 Thambiah Kanthar of Nagarkoil

6 Thambiah Kathireau of Pindeniya Police Station Atale

7 Thambiah Annaledchumi of Nagarkoil

8 Murugar Sithamparapillai of Nagarkoil

Respondents

This matter coming on for disposal before C. M. Tharmalingam Esquire District Judge Chavakachocheri on the 2nd day of June 1969 in the presence of Mr. R. D. Sivaguru Proctor on the part of the Petitioner abovenamed and the affidavit of the petitioner dated 29th day of May 1969 having been read.

It is ordered that the petitioner be and she is hereby declared entitled as widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the above estate issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 2nd day of August 1969 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

The 2nd day of June 1969.  
C. M. Tharmalingam District Judge

Drawn by Sgd. R. D. Sivaguru Proctor for Petitioner 89 18 & 25

**PARTITION NOTICE**  
**IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA**  
No. P/1208

1 Paranthu Thevasagayam and wife

2 Mattina both of Passaiyoor, Jaffna

Vs. Plaintiffs

1 Gabriel Gnanapragasam and wife

2 Mariyal

3 Mudiyaappu Phillippu and wife

4 Isitoriammah all of Passaiyoor, Jaffna

Defendants

It is hereby notified that Action No P/1208 has been instituted in the District Court of Jaffna under the Partition Act No. 16 of 1951 for the Partition of the land called 'Vilankulampulam' in extent of 16.59 Kls. and situated at Passaiyoor, in the Parish of Chundikuly in the Division and District of Jaffna, Northern Province.

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 2nd day of August 1969 at 10 o'clock of the forenoon.

By order of Court  
S. Periathamby Secretary/Chief Clerk

This 11th day of May 1969  
32 18

**THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Co. Ltd.**  
( Established 1918 )  
10,000 shares of Rs. 5/- each, 50,000/00  
**Recurring Deposits:** Contributions at the rate of Rs. 10/- per month for 80 months will earn Rs. 1000/- at the rate of Rs. 100/00 per month for 80 months will earn Rs. 10,000/00.  
**Savings Account:** opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 1500/  
**Fixed Deposits:** received for periods of 12, 24, & 36 months and interest allowed at 7, 8 & 9 per cent per annum respectively.  
**Loans** on the security of Jewels and Deposits are granted and part payments accepted.  
**FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:**  
**THE MANAGER.**

சென்னை மாவட்டம் தண்டிகுலியில் உள்ள 'விளங்குலம்புலம்' கிராமத்தில்  
16.59 ஏக்கர் பரப்பளவுள்ள நிலத்தின் பங்கிட்டு  
1951 ஆம் ஆண்டு சட்டத்தின் கீழ் கீழ்க்கண்டவர்கள்  
முதலாளிகளாக உருவாக்கப்பட்டது.

Printed and published by Mr. M. Mylvaganam residing at No. 2, Second Lane Brown Road Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450 K. K. S. Road Vanni arponnai, Jaffna, on Friday July 18, 1969,  
Editor: B. N. SIVAVIRAKASAM